

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

14 février 2014

**PROJET DE LOI**

portant des dispositions diverses en matière  
de communications électroniques

**PROJET DE LOI**

portant modification de la loi  
du 6 juillet 2005 relative à certaines  
dispositions judiciaires en matière  
de communications électroniques ainsi  
que la loi du 17 janvier 2003 concernant  
les recours et le traitement des litiges  
à l'occasion de la loi du  
17 janvier 2003 relative au statut  
du régulateur des secteurs des postes et  
des télécommunications belges

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES  
PAR  
M. **Roel DESEYN**

Documents précédents:

Doc 53 **3318/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.  
002 et 003: Amendements.

Doc 53 **3319/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 februari 2014

**WETSONTWERP**

houdende diverse bepalingen inzake  
elektronische communicatie

**WETSONTWERP**

tot wijziging van de wet  
van 6 juli 2005 betreffende sommige  
juridische bepalingen inzake  
elektronische communicatie, alsook de  
wet van 17 januari 2003 betreffende de  
rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling  
naar aanleiding van de wet  
van 17 januari 2003 met betrekking tot het  
statuut van de regulator van de Belgische  
post- en telecommunicatiesector

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER  
EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Roel DESEYN**

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3318/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.  
002 en 003: Amendementen.

Doc 53 **3319/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Sabien Battheu

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Minneke De Ridder, Miranda Van Eetvelde, Steven Vandepuut, Bert Wollants
PS	Véronique Bonni, Isabelle Emmery, Karine Lalieux, Linda Musin
CD&V	Roel Deseyn, Jef Van den Bergh
MR	Valérie De Bue, Luc Gustin
sp.a	David Geerts
Ecolo-Groen	Ronny Balcaen
Open Vld	Sabien Lahaye-Battheu
VB	Tanguy Veys
cdH	Christophe Bastin

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Ingeborg De Meulemeester, Sophie De Wit, Peter Dedecker, Karel Uyttersprot, Ben Weyts
Philippe Blanchart, Colette Burgeon, Alain Mathot
Gerald Kindermans, Bercy Slegers, Liesbeth Van der Auwera
David Clarinval, Olivier Destrebecq, Jacqueline Galant
Meryame Kitir, Karin Temmerman
Thérèse Snoy et d'Oppuers, Stefaan Van Hecke
Herman De Croo, Ine Somers
Annick Ponthier, Bruno Valkeniers
Josy Arens, Christian Brotcorne

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
courriel : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	
Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC		De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	

SOMMAIRE	Pages
A. Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (DOC 53 3318/001) .....	4
I. Exposé introductif de M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord ....	4
II. Discussion générale .....	5
III. Discussion des articles et votes .....	10
 B. Projet de loi portant modification de la loi du 6 juillet 2005 relative à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques ainsi que la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (DOC 53 3319/001) .....	25
I. Exposé introductif du ministre .....	25
II. Votes .....	26

INHOUD	Blz.
A. Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (DOC 53 3318/001)..	4
I. Inleidende uiteenzetting door de heer Johan Vande Lanotte, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee...	4
II. Algemene bespreking .....	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen ...	10
 B. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 juli 2005 betreffende sommige juridische bepalingen inzake elektronische communicatie, alsook de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector (DOC 53 3319/001) .....	25
I. Inleidende uiteenzetting door de minister .....	25
II. Stemmingen.....	26

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces projets de loi joints au cours de ses réunions des 29 janvier et 5 février 2014.

**A. Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (DOC 53 3318/001)**

**I. — EXPOSE INTRODUCTIF  
DE M. JOHAN VANDE LANOTTE,  
VICE-PREMIER MINISTRE  
ET MINISTRE DE L'ÉCONOMIE,  
DES CONSOMMATEURS ET DE LA MER DU NORD**

La législation sur les télécommunications a été adaptée pour la dernière fois par la loi du 10 juillet 2012. Un an après l'entrée en vigueur, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a proposé plusieurs adaptations le plus souvent techniques.

Le projet de loi modifie, d'une part, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges ("loi IBPT"), et, d'autre part, la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ("loi Télécoms").

Dans cette loi IBPT, les modifications visent à assurer un fonctionnement plus souple et plus transparent du régulateur et des procédures d'information. Par ailleurs, un nouveau mode de règlement des litiges entre opérateurs est instauré.

Dans la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, les modifications sont essentiellement motivées par la nécessité de tenir compte de l'évolution réglementaire au niveau européen ainsi que de l'évolution technologique, notamment sur le plan de la sécurité des réseaux, de la régulation économique et de la protection du consommateur.

En matière de service universel, le projet comporte également des précisions en matière de tarif social et assure une cohérence en matière de calcul du coût de la composante sociale du service universel en assurant, comme pour les autres composantes, que cette méthode soit déterminée par l'Institut.

La Commission d'éthique pour les Télécommunications a récemment soumis son rapport annuel 2012 ainsi que la note "Évaluation du fonctionnement de la Commission d'éthique et Recommandations *de lege ferenda*" au ministre de l'Économie et des Consommateurs et à la

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze samengevoegde wetsontwerpen besproken tijdens haar vergaderingen van 29 januari en 5 februari 2014.

**A. Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (DOC 53 3318/001)**

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING  
DOOR DE HEER JOHAN VANDE LANOTTE,  
VICE-EERSTEMINISTER  
EN MINISTER VAN ECONOMIE,  
CONSUMENTEN EN NOORDZEE**

De telecommunicatiewetgeving werd het laatst aangepast bij de wet van 10 juli 2012. Een jaar na de inwerkingtreding stelde het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) diverse, veelal technische aanpassingen voor.

Dit wetsontwerp wijzigt enerzijds de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector ("BIPT-wet") en anderzijds de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie ("Telecomwet").

Wat de BIPT-wet betreft, beogen de wijzigingen een soepeler en meer transparante werking van de regulator en van de informatieprocedures. Er wordt eveneens een nieuwe wijze voor geschillenbeslechting tussen operatoren ingevoerd.

De wijzigingen aan de voornoemde wet van 13 juni 2005 zijn hoofdzakelijk ingegeven door de noodzaak rekening te houden met de reglementaire evolutie op Europees vlak alsook met de technologische evolutie, met name op het vlak van de veiligheid van de netwerken, de economische regulering en de bescherming van de consument.

Inzake universele dienstverlening bevat het ontwerp ook verduidelijkingen in verband met het sociale tarief en zorgt het voor coherentie bij de berekening van de kosten van het sociale element van de universele dienstverlening, door net als voor de overige elementen, te garanderen dat deze methode wordt bepaald door het Instituut.

De Ethische Commissie voor de Telecommunicatie heeft onlangs haar jaarverslag 2012 en de nota "Evaluatie van de werking van de Ethische Commissie en Aanbevelingen *de lege ferenda*" voorgelegd aan de minister van Economie, Consumenten en Noordzee

commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques de la Chambre.

Les articles proposés visent à transposer les recommandations *de lege ferenda* formulées dans le rapport d'évaluation de la Commission d'éthique.

Enfin, le projet de loi adapte certaines dispositions ainsi que certaines références dépassées.

## II. — DISCUSSION GENERALE

### A. Questions et observations des membres

*M. Peter Dedecker (N-VA)* estimait que la loi sur les télécommunications était bonne en ce qu'elle limitait la durée du contrat mais il aurait aimé que l'IBPT soit plus autonome. En fin de compte, l'IBPT est financé par les opérateurs mais c'est le ministre de tutelle qui tient les rênes.

L'intervenant rappelle l'avis du Conseil d'État concernant l'analyse d'impact obligatoire en matière de simplification administrative dit "test RIA". L'intervenant a l'impression que beaucoup de choses sont rendues aujourd'hui plus compliquées pour les personnes qui devront les exécuter en fin de compte.

La "loi Apple" — qui doit garantir la neutralité aujourd'hui enfreinte par Apple — comporte une faille dite des "motifs techniques". Il est souhaitable de faire valider ces motifs techniques par l'IBPT afin d'exclure toute forme d'arbitraire. L'intervenant présentera un sous-amendement à cette fin.

*M. Roel Deseyn (CD&V)* se félicite que le rôle de l'IBPT soit renforcé en ce qui concerne le règlement des litiges et le partage des sites. Cela permettra de réduire fortement le nombre de discussions.

L'IBPT sera dorénavant également compétent pour les certificats des radioamateurs. À qui cette compétence incombe-t-elle auparavant? Autrefois, les radioamateurs avaient les pires difficultés pour s'inscrire aux examens.

En ce qui concerne l'accessibilité des services d'urgence via VoIP, la Belgique est très à la traîne. Les numéros abrégés ne sont pas traçables alors que leur traçabilité est nécessaire pour la localisation géographique. Les numéros fixes programmés par

en aan de Kamercommissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven.

De ontworpen artikelen strekken ertoe de in het evaluatieverslag van de Ethische Commissie uiteengezette aanbevelingen *de lege ferenda* om te zetten.

Tot slot past het wetsontwerp sommige bepalingen en achterhaalde referenties aan.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Vragen en opmerkingen van de leden

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* vond de Telecomwet goed in zoverre ze de contractduur beperkte maar had graag gehad dat het BIPT meer autonomie verkreeg. Tenslotte wordt het BIPT gefinancierd door de operatoren maar heeft de voogdijminister de touwtjes in handen.

De spreker herinnert aan het advies van de Raad van State aangaande de verplichte impactanalyse inzake administratieve vereenvoudiging, de zogeheten "RIA-test". De spreker heeft de indruk dat veel zaken thans ingewikkelder worden gemaakt voor diegenen die ze uiteindelijk zullen moeten uitvoeren.

De "Applewet" — die de momenteel door Apple geschonden neutraliteit van de apparatuur moet garanderen — bevat een achterpoortje, de zogenaamde "technische redenen". Het verdient aanbeveling deze technische redenen door het BIPT te laten valideren om iedere willekeur uit te sluiten. Daartoe zal de spreker een subamendement indienen.

*De heer Roel Deseyn (CD&V)* juicht de versterking van de rol van het BIPT inzake geschillenbeslechting en sitiesharing toe. Het aantal discussies zal hierdoor drastisch worden beperkt.

Het BIPT is voortaan ook bevoegd voor de certificaten van radioamateurs. Wie bezat deze bevoegdheid voorheen? In het verleden hadden de radioamateurs de grootste moeite om zich in te schrijven voor de examens.

Inzake de bereikbaarheid van de nooddiensten via VoIP hinkt België fel achterop. De verkorte nummers zijn niet traceerbaar, wat nodig is voor de geografische lokalisatie. De vaste nummers die bedrijven programmeren verbinden soms met diensten die niet bemand blijken te

les entreprises établissent parfois des liaisons avec des services où il apparaît qu'il n'y a personne. Bref, les services d'urgence ne sont pas accessibles au travers des centrales classiques et cela cause de nombreux problèmes en cas d'accident dans l'entreprise. L'intervenant présente un amendement à ce sujet mais demande si le projet à l'examen répond de façon suffisante à ce problème, ou si des arrêtés d'exécution seront encore nécessaires.

Le simulateur tarifaire est encore trop complexe. Aux Pays-Bas, le site comparable a été proclamé meilleur site de l'année. En Belgique, on utilise des blocs présélectionnés, alors qu'il faudrait utiliser les données réelles du consommateur.

En cas de fuites de données, c'est d'abord la Commission de la protection de la vie privée qui est saisie, et ensuite l'IBPT. L'intervenant s'interroge sur l'efficacité de cette réglementation. Un panel des deux entités avec un rapportage unique serait nettement meilleur.

En matière de conservation des données, l'intervenant renvoie à l'avis négatif de l'avocat général près la Cour européenne concernant l'élargissement des données devant être conservées. Quel était l'avis de la Commission de la protection de la vie privée en la matière? Peut-il être communiqué?

En octobre dernier, la commission de l'Infrastructure a entendu le président de la Commission d'éthique pour les télécommunications. À cette occasion, il a été suggéré de créer un guide téléphonique des prestataires de service, car, bien souvent, on ne s'y retrouve plus. Quand les arrêtés d'exécution relatifs aux jeux de hasard seront-ils publiés, après concertation avec la ministre de la Justice, bien entendu?

Lorsque l'on veut mettre fin à un service ou à un "chat" indésirable, il suffit d'envoyer "STOP" par sms. Il convient néanmoins de réagir à de nouveaux phénomènes: par exemple, le fait que la ligne téléphonique de l'utilisateur reste ouverte pendant qu'il joue sur Internet peut se traduire par une facture salée.

Il est positif que les six principaux opérateurs proposent un tarif social. Il serait toutefois préférable que les tarifs sociaux soient automatiquement octroyés après avoir vérifié quels bénéficiaires satisfont aux conditions.

Afin d'améliorer la transparence de l'IBPT, l'intervenant présentera un amendement en matière de rapportage, ce qui réduira le nombre de questions parlementaires de manière drastique.

zijn. Kortom zijn de hulpdiensten niet bereikbaar via de klassieke centrales en dat zorgt voor heel wat problemen wanneer zich een ongeval voordoet in bedrijven. De spreker dient een amendement in deze in maar wenst wel te vernemen of het ontwerp het probleem voldoende dekt of er nog uitvoeringsbesluiten nodig zijn.

De tariefsimulator is nog te complex. In Nederland is de vergelijkbare site uitgeroepen tot beste site van het jaar. In België worden gepreselecteerde blokken gehanteerd terwijl de reële data van de consument gebruikt zouden moeten worden.

Ingeval van datalekken wordt eerst de privacycommissie en vervolgens het BIPT gevat. De spreker vraagt zich af of deze regeling wel effectief is. Een panel van de twee entiteiten met één enkele rapportering zou veel beter zijn.

Inzake dataretentie verwijst de spreker naar het negatief advies van de advocaat-generaal bij het Europees Hof aangaande de uitbreiding van de gegevens die moeten worden bijgehouden. Wat was het advies van de privacycommissie dienaangaande? Kan dit worden meegedeeld?

Afgelopen oktober werd in de commissie voor de Infrastructuur een hoorzitting gehouden met de voorzitter van de Ethische Commissie voor de telecommunicatie. Daarin werd gesuggereerd een telefoongids aan te leggen van de dienstenaanbieders omdat men vaak de bomen door het bos niet meer ziet. Wanneer verschijnen de uitvoeringsbesluiten inzake de kansspelen, uiteraard na overleg met de justitieminister?

Wanneer men een ongewenste dienst of chat wil stopzetten, volstaat het "STOP" te sms'en. Toch moet worden ingespeeld op nieuwe fenomenen, waarbij de telefoonlijn open blijft liggen terwijl men op internet speelt, met een billshock tot gevolg.

Het is goed dat de zes grote operatoren een sociaal tarief aanbieden. Toch is het verkiesbaar de sociale tarieven automatisch toe kennen nadat gecheckt is welke rechthebbenden aan de voorwaarden voldoen.

Om de transparantie van het BIPT te verbeteren, zal de spreker een amendement indienen inzake rapportering. Dit zal het aantal parlementaire vragen drastisch doen dalen.

La portabilité de l'adresse e-mail devrait être mentionnée dans le contrat et être prolongée jusqu'à 18 mois au lieu des 6 mois prévus actuellement.

Enfin, l'intervenant se demande si les amendes de l'IBPT sont suffisamment dissuasives pour faire face à la problématique des licences vendues aux enchères.

*M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen)* juge positif le renforcement du rôle de l'IBPT, mais s'interroge sur les moyens dont dispose l'Institut par rapport à l'étranger. L'intervenant se dit mécontent de l'exception à la législation relative à la vie privée visant à assurer le bon fonctionnement du simulateur tarifaire. L'avocat général près la Cour européenne a rendu un avis négatif sur la directive européenne sur la conservation des données, qui a été récemment transposée purement et simplement par le Parlement belge. La réponse donnée alors par le ministre est la même qu'aujourd'hui: "Rien ne change. Ces données sont déjà conservées aujourd'hui." Le mécanisme prévoyant d'associer tant la Commission de la protection de la vie privée que l'IBPT en cas de fuites de données est trop complexe pour être efficace. L'accessibilité des services d'urgence pour les malentendants a-t-elle été effectivement réglée par le projet à l'examen? Ce problème avait été signalé dès l'examen de la note de politique générale du ministre.

*Mme Karine Lalieux (PS)* approuve également le renforcement du rôle de l'IBPT. Elle s'interroge toutefois sur l'article 4 permettant à l'IBPT de classer sans suite les plaintes en fonction des priorités et des moyens disponibles. Cela peut conduire à l'arbitraire et paralyser l'IBPT de fait. La neutralité d'Internet est chère à l'intervenante, mais les appareils doivent bien évidemment être neutres également, un principe qui est actuellement violé par Apple. Enfin, l'intervenante s'interroge également sur la notion de "brouillages préjudiciables". Peut-on engager des poursuites contre quelqu'un en cas de brouillages conséquents, même lorsque ce dernier n'a pas causé de préjudice, ou n'a pas eu l'intention d'en causer un?

*M. Tanguy Veys (VB)* demande quand a eu lieu l'analyse d'impact obligatoire en matière de simplification administrative, telle qu'elle a été évoquée par le Conseil d'État.

*M. David Geerts (sp.a)* constate que la "loi Télécoms" a eu un effet positif sur le marché des télécoms. Ce dernier évolue toutefois à une vitesse telle que des adaptations s'imposent. Une augmentation tarifaire peut faire fuir le consommateur. Les contrats ne peuvent être conclus pour une durée supérieure à un an. Ils ne peuvent être reconduits par téléphone. Un certain nombre des recommandations formulées par

De meeneembaarheid van het e-mailadres zou in het contract moeten worden vermeld en verlengd worden tot 18 maand in plaats van de huidige 6 maand.

Ten slotte vraagt de spreker zich af of de boetes van het BIPT wel afschrikwekkend genoeg zijn om de problematiek van de geveilde licenties het hoofd te bieden.

*De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen)* schat de versterking van de rol van het BIPT positief in maar plaatst wel vraagtekens bij de middelen waarover het BIPT in vergelijking met het buitenland beschikt. De spreker is niet te spreken over de uitzondering op de privacy-wetgeving om de tariefsimulator naar behoren te doen werken. De advocaat-generaal bij het Europees Hof heeft een negatief advies uitgebracht over de Europese dataretentierichtlijn die recentelijk klakkeloos door het Belgische parlement werd omgezet. De minister gaf toen hetzelfde antwoord als nu: "Er verandert niets. Deze data wordt thans al bijgehouden." De regeling waarbij ingeval van datalekken zowel de privacycommissie als het BIPT worden betrokken is te ingewikkeld om doeltreffend te zijn. Is de bereikbaarheid van nooddiensten door slechthorenden door voorliggend ontwerp wel geregeld? Dit probleem werd reeds bij de bespreking van de beleidsnota van de minister gesignaleerd.

*Mevrouw Karine Lalieux (PS)* billijkt ook de versterking van de rol van het BIPT. De spreekster heeft wel vragen bij artikel 4 krachtens hetwelk het BIPT klachten zonder gevolg zou kunnen klasseren naargelang van de prioriteiten en de beschikbare middelen. Dit kan tot willekeur leiden en het BIPT feitelijk vleugellam maken. De neutraliteit van het internet ligt de spreekster nauw aan het hart, maar uiteraard dient ook de apparatuur neutraal te zijn, een principe dat Apple momenteel schendt. Ten slotte heeft de spreekster ook vragen omtrent het begrip "schadelijke storing". Kan men iemand ingeval van ernstige verstoring vervolgen, zelfs wanneer deze geen schade veroorzaakt en ook niet de bedoeling had er te veroorzaken?

*De heer Tanguy Veys (VB)* wenst te vernemen wanneer de verplichte impactanalyse inzake administratieve vereenvoudiging, zoals opgeworpen door de Raad van State, heeft plaatsgehad.

*De heer David Geerts (sp.a)* constateert dat de Telecomwet een gunstig effect heeft op de telecommarkt. Deze laatste evolueert echter zo snel dat aanpassingen noodzakelijk zijn. Wanneer het tarief verhoogt, kan de consument afhaken. Contracten kunnen niet voor meer dan één jaar worden afgesloten. Ze kunnen niet telefonisch worden verlengd. Een aantal door de Ethische Commissie voor de telecommunicatie gedane

la Commission d'éthique pour les télécommunications sont ancrées dans la loi. Il y a une responsabilité partagée en cas de câblage. Un opérateur est obligé de communiquer le meilleur tarif, ainsi que le profil d'utilisateur du consommateur, afin de lui permettre de comparer les tarifs. L'IBPT rédigera un formulaire standard à cet effet. En matière de tarifs sociaux également, il faut que le tarif le moins cher soit proposé. Enfin, la majorité présente un amendement parce que la société Apple a conclu un contrat avec Mobistar en vertu duquel l'accès au réseau 4G avec des appareils d'Apple n'est possible que par le biais de Mobistar. C'est inacceptable.

L'article 20, § 1<sup>er</sup>, ne devrait pas préciser que l'opérateur doit fournir les données sur papier. L'IBPT devrait définir la manière dont cette communication doit se faire. Les plans tarifaires *Triple-Play* ne sont pas nouveaux. La migration vers un autre abonnement coûte 50 euros au consommateur, alors que cette migration doit être la moins chère possible.

## B. Réponses du ministre

### Analyse d'impact de la réglementation (AIR)

L'analyse d'impact de la réglementation prescrite par la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative a bel et bien été réalisée pour les projets de loi à l'examen.

### Simulateur tarifaire

Les dispositions relatives au simulateur tarifaire ne portent pas atteinte à la vie privée des consommateurs. La loi oblige uniquement les opérateurs à stocker les données — qu'ils conservent déjà pendant un an à l'heure actuelle — d'une manière spécifique, à savoir à l'aide d'une formule standard. Cette standardisation a pour but de permettre la comparabilité électronique des factures. Le consommateur pourra ainsi aisément simuler une comparaison avec d'autres opérateurs.

La loi n'impose donc pas aux opérateurs de stocker des données supplémentaires, ni de les conserver plus longtemps. Elle instaure uniquement une manière spécifique de conserver les données, et rend celles-ci exigibles par le consommateur.

### Directive sur la conservation de données

Le ministre souligne que les projets de loi à l'examen sont autonomes par rapport à la loi du

aanbevelingen worden wettelijk verankerd. Er is gedeelde verantwoordelijkheid bij bekabeling. Een operator wordt verplicht het beste tarief mee te delen alsook het verbruikersprofiel van de consument teneinde deze in staat te stellen tarieven te vergelijken. Het BIPT zal daartoe een standaardformulier opstellen. Ook inzake sociale tarieven moet het goedkoopste tarief worden aangeboden. Ten slotte dient de meerderheid een amendement in omdat Apple een contract met Mobistar heeft afgesloten krachtens hetwelk men met apparatuur van Apple alleen via Mobistar toegang kan verkrijgen tot het 4G-netwerk. Dit kan niet door de beugel.

In artikel 20, § 1 zou niet bepaald moeten worden dat de operator de gegevens op papier moet verstrekken. Het BIPT zou moeten bepalen op welke manier dit behoort te gebeuren. De *Triple-Play* tariefplannen zijn niet nieuw. Migreren naar een ander abonnement komt de consument op 50 euro te staan, terwijl dit zo weinig mogelijk behoort te kosten.

## B. Antwoorden van de minister

### Regelgevingsimpactanalyse (RIA)

De door de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging voorgeschreven regelgevingsimpactanalyse is bij de voorliggende wetsontwerpen wel degelijk uitgevoerd.

### Tariefsimulator

De bepalingen met betrekking tot de tariefsimulator geven geen aanleiding tot een aantasting van de privacy van de consumenten. De wet verplicht de operatoren enkel om de gegevens, die op ze dit ogenblik ook al gedurende een jaar bijhouden, op een specifieke manier op te slaan, namelijk aan de hand van een standaardformule. Deze standaard komt er teneinde de elektronische vergelijkbaarheid van de factuur mogelijk te maken. Zo kan de consument op een gebruiksvriendelijke manier een vergelijking met andere operatoren simuleren.

De wet legt de operatoren dus niet op om bijkomende gegevens op te slaan, noch om ze langer te slaan. Er wordt enkel voorzien in een specifieke manier van de gegevens bij te houden en een opvraagbaarheid van de gegevens door de consument.

### Dataretentierichtlijn

De minister benadrukt dat de voorliggende wetsontwerpen los staan van de wet van 30 juli 2013 houdende



30 juillet 2013 portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 90decies du Code d'instruction criminelle, qui transpose en droit belge la Directive 2006/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 sur la conservation de données.

En décembre 2013, l'avocat général de la Cour de Justice de l'Union européenne a effectivement critiqué la directive européenne en question, mais pas sa transposition en droit belge. L'avocat général indiquait notamment que le délai de deux ans était trop long, or ce délai ne figure pas dans la loi belge. Certaines critiques visaient également les modalités de conservation des données. Toutefois, la législation belge prévoit que l'utilisation de ces données n'est possible que moyennant l'intervention d'un juge d'instruction.

### Examens pour les radioamateurs

Jusqu'en 2005, l'examen destiné aux radioamateurs était élaboré par l'IBPT et approuvé par le Roi. Depuis 2005, cet examen relève de la responsabilité du ministre et non plus du Roi, mais cette nouvelle réglementation n'a jamais été appliquée.

### Arrêts d'exécution jeux de hasard

Le ministre a adressé un courrier à la ministre de la Justice à ce sujet.

### Tarif social

L'IBPT travaille à l'automatisation des tarifs sociaux. La liberté de choix de l'opérateur dont jouit le bénéficiaire rend toutefois cette automatisation plus difficile. Il y a lieu d'opérer la distinction avec le tarif social pour les contrats énergétiques, où le même tarif est appliqué peu importe le fournisseur d'énergie.

### Neutralité de l'internet

Le thème de la neutralité de l'internet n'est pas lié aux projets de loi à l'examen.

### Brouillages préjudiciables

Pour qu'un brouillage préjudiciable puisse faire l'objet de poursuites pénales, il doit y avoir un dol avéré. Il faut faire la distinction entre ce genre de cas et l'aspect de la responsabilité civile.

wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90decies van het Wetboek van strafvordering, die de Richtlijn 2006/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende de bewaring van gegevens in Belgisch recht omzet.

De advocaat-generaal van het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft in december 2013 inderdaad kritiek geuit op de betreffende Europese richtlijn, maar niet op de Belgische omzetting ervan. De advocaat-generaal stelt onder meer dat twee jaar als termijn te lang is, maar de Belgische wet hanteert geen termijn van twee jaar. Er is eveneens kritiek gekomen op de modaliteiten van de bewaring. In de Belgische wetgeving is echter geregeld dat het gebruik van deze gegevens enkel via een onderzoeksrechter kan gebeuren.

### Examens radioamateurs

Het examen voor radioamateurs werd tot 2005 door het BIPT opgesteld en goedgekeurd door de Koning. Sinds 2005 is dit de verantwoordelijkheid van de minister in plaats van de Koning, maar deze nieuwe regeling is nooit toegepast.

### Uitvoeringsbesluiten kansspelen

De minister heeft hierover een brief gericht aan de minister van Justitie.

### Sociaal tarief

Het BIPT werkt aan de automatisering van sociale tarieven. Dit wordt echter bemoeilijkt door de keuzevrijheid van de rechthebbende tussen de diverse operatoren. Dit moet onderscheiden worden van het sociale tarief voor energiecontracten, waar hetzelfde tarief ongeacht de energieleverancier wordt toegepast.

### Netneutraliteit

Het thema van de netneutraliteit staat los van de voorliggende wetsontwerpen.

### Schadelijke storingen

Een strafrechtelijke vervolging bij een schadelijke storing vereist een bewezen opzet. Dit moet onderscheiden worden van de burgerrechtelijke verantwoordelijkheid.

### C. Répliques

*M. Peter Dedecker (N-VA)* n'est pas convaincu que la loi dite "Apple" — qui impose la neutralité de l'équipement — résoudra tous les problèmes. Aussi l'intervenant propose-t-il de garantir la neutralité sur les réseaux utilisant les normes ETSI. Cela préviendrait de nombreux conflits potentiels. Enfin, l'intervenant souligne également qu'en matière de comparaison tarifaire, il recommande l'utilisation d'un formulaire standard électronique pour chaque opérateur distinct, fût-il approuvé par l'IBPT.

*M. Roel Deseyn (CD&V)* estime que le simulateur tarifaire est encore trop peu convivial. Il serait bon de mentionner un code QR sur la facture afin de permettre au consommateur de comparer les tarifs existants avec sa propre consommation réelle.

*M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen)* ne partage pas l'avis du ministre concernant la conservation de données, qui ne poserait pas problème au regard de la protection de la vie privée, même lorsque les données concernées sont conservées à des fins de comparaison tarifaire. Il conviendrait d'attendre un arrêt de la Cour européenne à cet égard.

### D. Réponses complémentaires du ministre

#### Conservation de données

Les opérateurs conservent de toute façon les données de chaque consommateur. Il est bon que le consommateur puisse disposer de ses propres données afin de chercher le tarif le plus avantageux pour lui.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 10 voix et une abstention.

#### Art. 2

*M. Peter Dedecker (N-VA)* approuve l'élargissement proposé des compétences de l'IBPT, à savoir la possibilité de statuer, par une décision administrative contraignante, en cas de litige entre opérateurs.

### C. Replieken

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* is er niet van overtuigd dat de zogeheten "Applewet" — die de neutraliteit van apparatuur oplegt — alle problemen uit de wereld zal helpen. De spreker stelt dan ook voor de neutraliteit te garanderen op de netwerken die ETSI-standaarden gebruiken. Dit zou vele potentiële conflicten ontzenuwen. Ten slotte onderstreept de spreker ook dat hij inzake tariefvergelijking voorstander is van een elektronisch standaardformulier voor iedere operator afzonderlijk, zij het goedgekeurd door het BIPT.

*De heer Roel Deseyn (CD&V)* acht de tariefsimulator nog te weinig gebruikersvriendelijk. Het zou goed zijn op de factuur een QR-code aan te brengen om de consument in staat te stellen de bestaande tarieven met zijn eigen reëel gebruik te vergelijken.

*De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen)* is het niet eens met de visie van de minister aangaande de dataretentie als zou deze geen probleem opleveren voor de privacy, zelfs wanneer de betreffende data worden bijgehouden om de tarieven te kunnen vergelijken. Dienaangaande is het wachten op een uitspraak van het Europees Hof.

### D. Bijkomende antwoorden van de minister

#### Dataretentie

De data van iedere consument worden door de operatoren sowieso bijgehouden. Het is goed dat de consument over zijn eigen gegevens kan beschikken om het voor hem beste tarief te zoeken.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Artikel 1

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 2

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* gaat met akkoord met de voorgestelde bevoegdheidsuitbreiding van het BIPT, met name de mogelijkheid om zich met een bindende administratieve beslissing uit te spreken over een geschil tussen operatoren.

Selon lui, il faut toutefois éviter de confier trop de missions à l'IBPT, d'autant que l'exposé des motifs relatif à l'article 4 précise que l'IBPT peut décider de classer une affaire sans suite, "et ce en fonction de la gestion des priorités et des moyens disponibles". (DOC 53 3318/001, p. 8). Le gouvernement exerce déjà une grande influence sur le fonctionnement de l'IBPT, notamment en en déterminant l'organigramme, le statut administratif et le cadre du personnel.

Le ministre compétent peut en outre communiquer au Conseil de l'IBPT ses objectifs prioritaires. En permettant à l'IBPT de classer sans suite en fonction des priorités du ministre, le projet de loi compromet l'autonomie du régulateur.

*M. David Geerts et consorts* présentent un amendement n° 20 (DOC 53 3318/003) qui tend à remplacer les mots "la Direction Générale Statistique et Information économique du Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie" par les mots "le Service public fédéral chargé des statistiques et de l'information économique", pour éviter une modification ultérieure de la loi en cas de changement de nom de l'administration concernée.

L'amendement n° 20 est adopté à l'unanimité.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et une abstention.

### Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 10 voix et une abstention.

### Art. 3/1 (nouveau)

*M. Peter Dedecker* présente un amendement n° 10 (DOC 53 3318/002) qui tend à insérer un nouvel article 3/1, en vue de supprimer la référence aux titulaires d'une mission particulière au sein du Conseil de l'IBPT, dans l'article 17, § 2, alinéa 5, de la loi du 17 janvier 2003.

M. Peter Dedecker (N-VA) rejette la fonction de titulaire d'une mission particulière, dans laquelle il voit un vestige des nominations partielles au sein des services publics. L'intervenant renvoie en outre à la réponse du ministre de l'Économie à sa précédente question orale du 23 juillet 2013 sur l'annulation de la nomination de deux membres du Conseil de l'IBPT

Hij waarschuwt er wel voor om het BIPT niet met teveel opdrachten te belasten, temeer er in de toelichting bij artikel 4 staat dat het BIPT kan beslissen een zaak niet te behandelen, "dit afhankelijk van het beheer van de prioriteiten en van de beschikbare middelen." (DOC 53 3318/001, p. 8) De regering heeft al een grote invloed op de werking van BIPT, onder meer door de vaststelling van het organigram, het administratief statuut en de personeelsformatie.

De bevoegde minister kan de Raad van het BIPT bovendien zijn prioritaire beleidsdoelstellingen meedelen. Indien het BIPT de mogelijkheid krijgt zaken niet te behandelen afhankelijk van de prioriteiten van de minister, dan ondermijnt dit de autonomie van de regulator.

*De heer David Geerts c.s.* dient amendement nr. 20 (DOC 53 3318/003) in, dat ertoe strekt de woorden "de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie" te vervangen door de woorden "de Federale Overheidsdienst die belast is met statistiek en economische informatie", teneinde een latere wetswijziging te vermijden indien de naam van de betrokken administratie zou wijzigen.

Amendement nr. 20 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

### Art. 3

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

### Art. 3/1 (nieuw)

*De heer Peter Dedecker* dient amendement nr. 10 (DOC 53 3318/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 3/1 in te voegen, teneinde in artikel 17, § 2, vijfde lid, van de wet van 17 januari 2003 de referentie aan de bijzondere opdrachthouders in de Raad van het BIPT op te heffen.

De heer Peter Dedecker (N-VA) verwerpt de functie van bijzondere opdrachthouder als een restant van de partijpolitieke benoemingen in de overheidsdiensten. De spreker verwijst bovendien naar het antwoord van de minister van Economie op zijn eerdere mondelinge vraag van 23 juli 2013 over de vernietiging van de benoeming van twee leden van de Raad van het BIPT

(CRIV 53 COM 813, p. 1-8), dans laquelle le ministre ne se déclarait pas favorable à ce que les postes de titulaire d'une mission particulière soient pourvus.

*Le ministre* indique que la nomination de l'actuel Conseil de l'IBPT s'est déroulée correctement. Le gouvernement a suivi les propositions du jury international. Il y a par ailleurs effectivement les titulaires d'une mission particulière — qui ne seront pas nécessairement mieux rémunérés que les autres conseillers — dont le statut peut être légitime. La pratique consistant à confier ces mandats à d'anciens conseillers est indéfendable. Le statut peut toutefois avoir son utilité pour des missions temporaires qui ne peuvent être remplies par les conseillers de l'IBPT eux-mêmes.

*M. Peter Dedecker (N-VA)* se réjouit que le ministre rejette le contenu donné actuellement à la fonction de titulaire d'une mission particulière. La situation esquissée par le ministre, dans laquelle un titulaire d'une mission particulière peut être utile, peut tout aussi bien être rencontrée par le recours à des collaborateurs externes temporaires.

L'intervenant ajoute qu'en vertu de l'arrêté royal fixant le statut administratif du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, un mandat de chargé de mission particulière est réservé aux anciens membres du Conseil de l'IBPT. Il faudrait à tout le moins abroger cette disposition.

*M. David Geerts et consorts* présentent l'amendement n° 22 (DOC 53 3318/003), tendant à insérer un nouvel article 3/1 qui, d'une part, modifie la définition de chargé de mission particulière figurant dans l'article 17, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 et, d'autre part, abroge l'article 82, § 3/1, de l'arrêté royal du 11 janvier 2007, selon lequel la qualité d'ancien membre du Conseil de l'IBPT est requise pour pouvoir prétendre à un mandat de chargé de mission particulière.

*Le ministre* soutient l'amendement n° 22 plutôt que l'amendement n° 10, d'une portée plus vaste. En effet, la rédaction de l'amendement n° 22 n'exclut pas que les anciens membres du Conseil de l'IBPT puissent devenir chargé de mission particulière, comme c'est déjà le cas, mais elle permet également à d'autres candidats de prétendre à un tel mandat.

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 22, insérant un nouvel article, est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

(CRIV 53 COM 813, p. 1-8), toen de minister zich geen voorstander noemde van de invulling van de posities van bijzondere opdrachthouder.

*De minister* stelt dat de benoeming van de huidige Raad van het BIPT correct verlopen is. De regering heeft daarbij de voorstellen van de internationaal samengestelde jury gevolgd. Daarnaast zijn er inderdaad de bijzondere opdrachthouders — die niet *per se* meer zouden verdienen dan de overige raadsleden — waarvan het statuut legitiem kan zijn. De praktijk om deze mandaten toe te kennen aan voormalige raadsleden is niet te verdedigen. Het statuut kan echter zijn nut bewijzen voor tijdelijke opdrachten die niet ingevuld kunnen worden door de raadsleden van het BIPT zelf.

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* is tevreden met de afkeuring door de minister van de huidige invulling van de bijzonder opdrachthouders. De door de minister geschetste situatie waarbij een bijzondere opdrachthouder nuttig kan zijn, kan evengoed worden opgelost door te werken met tijdelijke externe medewerkers.

De spreker wijst er nog op dat een mandaat van bijzondere opdrachthouder krachtens het koninklijk besluit van 11 januari 2007 tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie voorbehouden is aan voormalige leden van de Raad van het BIPT. Op zijn minst zou deze bepaling opgeheven moeten worden.

*De heer David Geerts c.s.* dient amendement nr. 22 (DOC 53 3318/003) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 3/1 in te voegen, waarbij enerzijds in artikel 17, § 2, van de wet van 17 januari 2003 de definitie van de bijzondere opdrachthouders wordt gewijzigd en anderzijds artikel 82, § 3/1, van het koninklijk besluit van 11 januari 2007, waar als voorwaarde voor een mandaat als bijzondere opdrachthouder een voormalige lidmaatschap van de Raad van het BIPT wordt geëist, wordt opgeheven.

*De minister* steunt amendement nr. 22, eerder dan amendement nr. 10 dat verstrekkender is. De redactie van amendement nr. 22 sluit immers niet uit dat voormalige leden van de Raad van het BIPT bijzondere opdrachthouder kunnen worden, zoals dat vandaag het geval is, maar maakt het mandaat van bijzondere opdrachthouder ook toegankelijk voor andere kandidaten.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 22, dat een nieuw artikel invoegt, wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Art. 3/2 (*nouveau*)

M. Peter Dedecker présente l'amendement n° 11 (DOC 53 3318/002), tendant à insérer un nouvel article 3/2 afin de prévoir l'entrée en vigueur du nouvel article 3/1 après l'expiration du mandat des chargés de mission particulière actuels du Conseil de l'IBPT. Pour la justification, M. Peter Dedecker (N-VA) renvoie à l'amendement n° 10 qu'il a présenté précédemment.

L'amendement n° 11 est rejeté par 9 voix contre 2. Il n'est dès lors pas inséré de nouvel article.

## Art. 4

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté sans modification par 10 voix et une abstention.

## Art. 5

M. Peter Dedecker (N-VA) craint que les abrogations proposées à l'article 5 dans la loi du 17 janvier 2003 donnent lieu à une insécurité juridique. Comment une séance extraordinaire sera-t-elle désormais convoquée?

Le ministre répond que la distinction entre les séances ordinaires et extraordinaires du Conseil sera supprimée dans la loi. Il n'y aura donc plus rien à régler pour les séances extraordinaires. Le gouvernement établira désormais le règlement d'ordre intérieur du Conseil de l'IBPT par arrêté royal.

M. David Geerts et consorts présentent l'amendement n° 21 (DOC 53 3318/003) tendant à abroger les 1° à 6° de l'article 22 de la loi du 17 janvier 2003, qui règle le règlement d'ordre intérieur du Conseil de l'IBPT. M. David Geerts (sp.a) explique qu'il n'est pas nécessaire que la loi du 17 janvier 2003 mentionne que l'arrêté royal établissant le règlement d'ordre intérieur du Conseil de l'IBPT contient des indications sur le lieu et la périodicité des séances, ni sur la répartition des compétences au sein du Conseil. Tout cela figurera en effet dans l'arrêté royal, qui, tout comme la loi, est un document public.

Le ministre soutient l'amendement n° 21.

L'amendement n° 21 est adopté à l'unanimité.

L'article, ainsi amendé, est ensuite adopté à l'unanimité.

Art. 3/2 (*nieuw*)

De heer Peter Dedecker dient amendement nr. 11 (DOC 53 3318/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 3/2 in te voegen, teneinde te voorzien in een inwerking-treding van nieuw artikel 3/1 na afloop van het mandaat van de huidige bijzondere opdrachthouders van de Raad van het BIPT. De heer Peter Dedecker (N-VA) refereert als toelichting aan zijn eerdere amendement nr. 10.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen. Derhalve wordt geen nieuw artikel ingevoegd.

## Art. 4

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 5

De heer Peter Dedecker (N-VA) vreest dat de in artikel 5 voorgestelde opheffingen in de wet van 17 januari 2003 tot rechtsonzekerheid zullen leiden. Hoe wordt een buitengewone zitting dan voortaan samengeroepen?

De minister antwoordt dat het onderscheid tussen gewone en buitengewone zittingen van de Raad uit de wet wordt gehaald. Er dient bijgevolg niet langer iets geregeld te worden voor buitengewone zittingen. De regering zal voortaan het huishoudelijk reglement van de Raad van het BIPT bij koninklijk besluit regelen.

De heer David Geerts c.s. dient amendement nr. 21 (DOC 53 3318/003) in, dat ertoe strekt de bepalingen onder 1° tot 6° van artikel 22 van de wet van 17 januari 2003, dat het huishoudelijk reglement van de Raad van het BIPT regelt, op te heffen. De heer David Geerts (sp.a) verklaart dat de wet van 17 januari 2003 niet hoeft te vermelden dat het koninklijk besluit tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van de Raad van het BIPT indicaties bevat over de plaats en periodiciteit van de zittingen, noch over de bevoegdheidsverdeling binnen de Raad. Dit alles komt immers in het koninklijk besluit, dat net als de wet een publiek toegankelijk document is.

De minister steunt amendement nr. 21.

Amendement nr. 21 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt vervolgens eenparig aangenomen.

## Art. 6 et 7

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés par 10 voix et une abstention.

Art. 7/1 (*nouveau*)

M. Roel Deseyn et consorts présentent un amendement n° 4 (DOC 53 3318/002) tendant à insérer un nouvel article 7/1, qui vise à modifier l'article 34, alinéa 4, de la loi du 17 janvier 2003 — en ce qui concerne le rapport annuel présenté par l'IBPT au gouvernement. M. Roel Deseyn (CD&V) explique que l'amendement impose à l'IBPT de faire annuellement rapport sur les décisions prises en cas de constatation d'infractions.

Le ministre soutient l'amendement n° 4.

M. Peter Dedecker présente un amendement n° 14 (DOC 53 3318/002) tendant à insérer un nouvel article 7/1, qui vise à modifier l'article 26 de la loi du 17 janvier 2003, en ce qui concerne l'organisation du personnel de l'IBPT. Par cet amendement, M. Peter Dedecker (N-VA) veut faire en sorte que l'IBPT soit habilité à fixer lui-même son organigramme et le statut du personnel, afin de renforcer l'autonomie du régulateur par rapport au gouvernement. L'intervenant renvoie à son intervention précédente concernant l'article 2.

L'amendement n° 4, qui tend à insérer un nouvel article, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 14 est rejeté par 9 voix contre 2.

Art. 7/2 (*nouveau*)

M. Peter Dedecker présente un amendement n° 15 (DOC 53 3318/002) tendant à insérer un article 7/2 (*nouveau*), qui abroge l'article 26*bis* de la loi du 17 janvier 2003. M. Peter Dedecker (N-VA) précise que l'article 26*bis* de la loi du 17 janvier 2003, en vertu duquel le Roi fixe les grades des fonctions spécialisées au sein de l'IBPT, limite l'autonomie de l'IBPT.

L'amendement n° 15 est rejeté par 9 voix contre 2. Il n'est donc pas inséré de nouvel article.

## Art. 6 en 7

Deze artikelen worden achtereenvolgens zonder verdere bespreking aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 7/1 (*nieuw*)

De heer Roel Deseyn c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 53 3318/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 7/1 in te voegen, waarbij artikel 34, vierde lid, van de wet van 17 januari 2003 — over de jaarlijkse rapportering van het BIPT aan de regering — wordt gewijzigd. De heer Roel Deseyn (CD&V) verklaart dat het amendement een jaarlijkse rapportering door het BIPT oplegt over de genomen beslissingen bij vastgestelde overtredingen.

De minister steunt amendement nr. 4.

De heer Peter Dedecker dient amendement nr. 14 (DOC 53 3318/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 7/1 in te voegen, waarbij artikel 26 van de wet van 17 januari 2003, over de organisatie van het personeel van het BIPT, wordt gewijzigd. De heer Peter Dedecker (N-VA) wil het BIPT met zijn amendement zelf bevoegd maken over de vaststelling van het interne organigram en het personeelsstatuut, teneinde de autonomie van de regulator ten opzichte van de regering te versterken. De spreker refereert aan zijn eerdere tussenkomst bij artikel 2.

Amendement nr. 4, dat een nieuw artikel invoegt, wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 7/2 (*nieuw*)

De heer Peter Dedecker dient amendement nr. 15 (DOC 53 3318/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 7/2 in te voegen, waarbij artikel 26*bis* van de wet van 17 januari 2003 wordt opgeheven. De heer Peter Dedecker (N-VA) stelt dat artikel 26*bis* van de wet van 17 januari 2003, waarbij de Koning de graden van de gespecialiseerde functies binnen het BIPT bepaalt, de autonomie van het BIPT beknot.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen. Derhalve wordt er geen nieuw artikel ingevoegd.

Art. 7/3 (*nouveau*)

*M. Peter Dedecker présente un amendement n° 18 (DOC 53 3318/002) tendant à insérer un nouvel article 7/3, qui remplace l'article 35 de la loi du 17 janvier 2003 relatif au budget et aux comptes annuels de l'IBPT par un nouveau texte.*

Par le biais de son amendement, M. Peter Dedecker (N-VA) entend renforcer tant l'autonomie de l'IBPT que le contrôle parlementaire, en confiant l'approbation du budget de l'IBPT à la Chambre des représentants et non plus aux ministres du Budget et des Finances.

L'amendement n° 18 est rejeté par 9 voix contre 2. Il n'est donc pas inséré de nouvel article.

## Art. 8 à 11

Ces articles sont successivement adoptés sans discussion par 10 voix et une abstention.

## Art. 12

*M. Peter Dedecker (N-VA) tient à s'assurer que l'avis du Conseil d'État a bien été pris en compte.*

*Le ministre le confirme et ajoute qu'il peut être invoqué non seulement des motifs techniques, mais également toutes les raisons imaginables, pour autant qu'elles ne violent pas le principe de proportionnalité.*

Cet article est adopté, sans modification, par 10 voix et une abstention.

## Art. 13 à 16

Ces articles sont successivement adoptés, sans discussion et sans modification, par 10 voix et une abstention.

Art. 16/1 (*nouveau*)

*M. Deseyn et consorts présentent l'amendement n° 3 (DOC 53 3318/002) tendant à préserver la neutralité de l'équipement qui donne accès au réseau 4G.*

Art. 7/3 (*nieuw*)

*De heer Peter Dedecker dient amendement nr. 18 (DOC 53 3318/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 7/3 in te voegen, waarbij artikel 35 van de wet van 17 januari 2003, over de begroting en de jaarrekeningen van het BIPT, wordt vervangen door een nieuwe tekst.*

De heer Peter Dedecker (N-VA) wil met zijn amendement zowel de autonomie van het BIPT als de parlementaire controle versterken door de goedkeuring van de begroting van het BIPT aan de Kamer van volksvertegenwoordigers toe te vertrouwen, in plaats van de ministers van Begroting en Financiën.

Amendement nr. 18 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen. Derhalve wordt er geen nieuw artikel ingevoegd.

## Art. 8 tot 11

Deze artikelen worden achtereenvolgens zonder verdere bespreking aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 12

*De heer Peter Dedecker (N-VA) wenst er zich van te vergewissen dat het advies van de Raad van State wel degelijk is gevolgd.*

*De minister bevestigt dit en voegt eraan toe dat niet alleen technische redenen kunnen worden ingeroepen maar alle denkbare redenen voor zover ze het evenredigheidsbeginsel geen geweld aandoen.*

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 13 tot 16

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 16/1 (*nieuw*)

*Amendement nr. 3 van de heer Deseyn c.s. (DOC 53 3318/002) strekt ertoe de neutraliteit van de apparatuur te vrijwaren die toegang geeft tot het 4G-netwerk.*

*M. David Geerts (sp.a), coauteur,* ajoute que les motifs techniques qui entrent en ligne de compte ne doivent pas être repris dans la législation proprement dite.

L'amendement n° 17 de *M. Peter Dedecker* (DOC 53 3318/002), présenté comme sous-amendement à l'amendement n° 3, tend à prévoir que les motifs techniques en question soient préalablement validés par l'IBPT, afin d'exclure autant que possible tout risque d'arbitraire et de procès.

*M. Peter Dedecker (N-VA)* suggère de renvoyer aux normes ETSI, ce qui rendrait toute discussion technique impossible.

*Le ministre* répond que l'IBPT appréciera de toute façon les motifs techniques invoqués, mais il doute que des motifs techniques préalablement approuvés, comme *M. Peter Dedecker* le propose, ne constituent pas une violation de la législation européenne en matière de libre circulation. Une telle démarche imposée par la loi — l'approbation par l'IBPT — pourrait en effet être considérée comme une entrave à l'accès au marché et par conséquent être inacceptable au regard de la législation européenne. Interrogé à ce propos, l'IBPT confirme que les motifs techniques — notion qui est également utilisée dans d'autres articles — suffisent, parce que les interfaces des opérateurs, qui sont certes basées sur les normes ETSI, peuvent être choisies librement. Lorsqu'un iPhone5 bloque en raison d'une couverture géographique ou d'un signal trop faible, cela ne relève pas de la notion de normes techniques. C'est la raison pour laquelle il est suggéré de maintenir la notion plus large de motifs techniques. Une définition plus spécifique, a fortiori une approbation préalable, serait contraire à la législation européenne. Une approbation préalable des interfaces utilisées par les opérateurs entraînerait, quant à elle, une procédure d'infraction. Tant l'IBPT que le juge peuvent apprécier si ces raisons techniques sont invoqués à juste titre.

*M. Peter Dedecker (N-VA)* marque son accord sur la suppression du mot "préalablement" de son amendement, tout en faisant malgré tout valider les motifs techniques par l'IBPT. L'intervenant s'abstiendra sur l'amendement présenté par la majorité en raison des procédures interminables qu'il engendrera. Les normes de réseau seront déjà adaptées alors que les discussions sur les précédentes seront encore en cours.

*Le ministre* précise qu'un opérateur peut s'adresser directement au juge. En vertu de la loi, il n'est pas tenu de s'adresser d'abord à l'IBPT. C'est pourquoi une validation par l'IBPT n'est pas souhaitable.

*De heer David Geerts (sp.a), mede-indiener,* voegt eraan toe dat de technische redenen die in aanmerking komen niet in de wetgeving zelf moet worden opgenomen.

*Amendement nr. 17 van de heer Peter Dedecker* (DOC 53 3318/002), bedoeld als subamendement, wenst dat de technische redenen in kwestie vooraf door het BIPT worden gevalideerd om willekeur en processen zoveel mogelijk uit te sluiten.

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* suggereert een verwijzing naar de ETSI-standaarden, omdat dit iedere technische discussie onmogelijk zou maken.

*De minister* antwoordt dat het BIPT sowieso de ingeroepen technische redenen zal beoordelen maar twijfelt of vooraf goedgekeurde technische redenen, zoals voorgesteld door de heer Peter Dedecker, geen inbreuk uitmaakt op de Europese wetgeving inzake vrij verkeer. Een dergelijke wettelijk opgelegde demarche — de validering door het BIPT — zou immers beschouwd kunnen worden als een belemmering van de toegang tot de markt en bijgevolg onaanvaardbaar zijn in het licht van de Europese wetgeving. Desgevraagd bevestigt het BIPT desgevraagd dat de technische redenen — ook in andere artikelen als begrip gebruikt — volstaan omdat de interfaces van de operatoren, weliswaar gebaseerd op ETSI-standaarden, vrij gekozen mogen worden. Wanneer bijvoorbeeld een iPhone5 blokkeert om redenen van een te geringe geografische dekking of een te zwak signaal, valt dit niet onder het begrip technische standaarden. Daarom wordt gesuggereerd het ruimere begrip technische redenen te behouden. Een meer specifieke omschrijving, laat staan een voorafgaande goedkeuring, zou in tegenspraak zijn met de Europese wetgeving. Een voorafgaande goedkeuring van de door operatoren gebruikte interfaces zou van haar kant tot een inbreukprocedure leiden. Zowel het BIPT als de rechter kunnen oordelen of deze technische redenen wel terecht worden ingeroepen.

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* is het ermee eens uit zijn amendement het woordje "vooraf" weg te laten maar de technische redenen toch te laten valideren door het BIPT. De spreker zal zich bij het meerderheidsamendement onthouden omwille van aanslepende procedures die er het gevolg van zullen zijn. De netwerkstandaarden zullen al worden aangepast wanneer de discussies over de vorige nog volop aan de gang zullen zijn.

*De minister* stelt dat een operator zich rechtstreeks tot de rechter kan richten. Hij is krachtens de huidige wet niet verplicht zich eerst tot het BIPT te richten. Daarom is een validering door het BIPT niet aangewezen.



Sur ce, l'amendement n° 17 est retiré.

L'amendement n° 3 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Un article 16/1 est dès lors inséré.

#### Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

#### Art. 18

L'amendement n° 7 de M. Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) tend à imposer à l'IBPT un délai dans lequel il doit statuer, aux fins de garantir la sécurité juridique.

Le ministre répond que l'IBPT communiquera sa décision dans un délai raisonnable, qui sera fonction des modifications. Interrogé sur ce point, l'IBPT confirme avoir de toute manière besoin de deux semaines à deux mois pour consulter le secteur, de deux semaines pour la collaboration et de trente jours pour la notification.

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'article est adopté sans modification par 9 voix et 2 abstentions.

#### Art. 18/1 (nouveau)

L'amendement n° 1 du gouvernement (DOC 53 3318/002) tend à instaurer un contrôle ex-post de l'offre de référence s'il n'y a qu'un seul candidat, afin de vérifier si elle correspond bien au calcul du coût de cette composante. Il n'y a dès lors pas encore de désignation d'office.

Le ministre ajoute que le prestataire de la composante géographique du service universel est désigné à l'issue d'une procédure ouverte. En cas de désignation par le biais d'un mécanisme ouvert, il n'y a pas — dans le cadre actuel — de vérification ex-post sur le fait de savoir si le montant découlant de la procédure correspond bien au coût net calculé selon la méthodologie définie dans l'annexe à la loi sur les télécommunications. L'IBPT se borne à analyser si ce montant doit être considéré comme injustifié. Il est proposé de modifier les articles 100 et 101 de la loi sur les télécommunications afin de permettre à l'IBPT de comparer le montant découlant

Amendement nr. 17 wordt hierop ingetrokken.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Derhalve wordt een nieuw artikel 16/1 ingevoegd.

#### Art. 17

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 18

Amendement nr. 7 van de heer Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) strekt ertoe het BIPT een termijn op te leggen waarbinnen het moet beslissen teneinde de rechtszekerheid te vrijwaren.

De minister antwoordt dat het BIPT naargelang van de wijzigingen binnen een redelijke termijn zijn beslissing bekend zal maken. Desgevraagd bevestigt het BIPT dat het sowieso al twee weken à twee maand nodig heeft voor de raadpleging van de sector, twee weken voor de samenwerking en dertig dagen voor de notificatie.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 18/1 (nieuw)

Amendement nr. 1 van de regering (DOC 53 3318/002) strekt ertoe ook een controle ex-post door te voeren van het referentieaanbod van de geografische als er slechts één kandidaat is om na te gaan of het wel strookt met de vooropgestelde kostenberekening van deze component. Derhalve is er nog geen aanwijzing van ambtswege.

De minister voegt hieraan toe dat de aanbieder van de geografische component van de universele dienst wordt aangeduid na het doorlopen van een open procedure. Bij aanduiding via open mechanisme volgt in — het huidige kader — geen verificatie ex-post of het bedrag dat volgt uit de procedure wel overeenstemt met de nettokost zoals berekend volgens de methode vastgelegd in de bijlage bij de Telecomwet. Het BIPT beperkt zich tot de analyse of dit bedrag al dan niet als onredelijke dient aanzien te worden. Voorgesteld wordt artikel 100 en 101 van de Telecomwet te wijzigen om het BIPT in de mogelijkheid te stellen het bedrag volgend uit de

de la procédure de désignation avec le montant fixé par l'IBPT et résultant du calcul *ex-post* conformément à l'annexe de la loi sur les télécommunications.

En cas de charge injustifiée, le montant de l'indemnité correspond dans ce cas au montant le moins élevé de ces deux montants.

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité.

Un nouvel article 18/1 est dès lors inséré.

#### Art. 18/2 (nouveau)

L'amendement n° 2 du gouvernement (DOC 53 3318/002), qui doit être lu conjointement avec l'amendement n° 1, détermine comment ce contrôle *ex-post* doit s'opérer.

M. Peter Dedecker (N-VA) estime que l'attribution doit se faire par région et non pour l'ensemble du territoire. L'amendement du gouvernement ne remédie que partiellement au problème des disparités régionales.

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.

Un nouvel article 18/2 est dès lors inséré.

#### Art. 19

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 19/1 (nouveau)

L'amendement n° 6 de M. Deseyn et consorts (DOC 53 3318/002) tend à prévoir l'obligation de mentionner la portabilité des e-mails dans le contrat conclu avec le consommateur.

L'amendement n° 19 de M. Peter Dedecker (DOC 53 3318/003) tend à mentionner la vitesse de téléchargement réelle — et pas seulement commerciale — dès lors que les pics d'utilisation de la télévision et de l'internet coïncident, à savoir entre 18 et 22 heures. La vitesse de téléchargement sera alors en tout état de cause inférieure. L'IBPT y veillera pour le câble, mais les consommateurs doivent aussi savoir ce qu'ils peuvent escompter pour les connexions ADSL. Il faut prendre en compte l'utilisation concomitante de l'internet et de la télévision pour déterminer la vitesse réelle.

aanwijzingsprocedure te vergelijken met het door het BIPT bepaalde bedrag resulterend uit de *ex-post* berekening conform de bijlage bij de Telecomwet.

In geval van onredelijke last stemt het bedrag van de vergoeding in dat geval overeen met het laagste van beide bedragen.

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen.

Derhalve wordt een nieuw artikel 18/1 ingevoegd.

#### Art. 18/2 (nieuw)

Amendement nr. 2 van de regering (DOC 53 3318/002), dat samen gelezen moet worden met amendement nr. 1, bepaalt hoe deze controle *ex-post* moet gebeuren.

De heer Peter Dedecker (N-VA) is van oordeel dat de toewijzing per regio en niet voor het hele grondgebied dient te gebeuren. Het regeringsamendement verhelpt slechts gedeeltelijk het probleem der regionale verschillen.

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Derhalve wordt een nieuw artikel 18/2 ingevoegd.

#### Art. 19

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

#### Art. 19/1 (nieuw)

Amendement nr. 6 van de heer Deseyn c.s. (DOC 53 3318/002) strekt ertoe de e-mailoverdraagbaarheid in het contract met de consument verplicht op te nemen.

Amendement nr. 19 van de heer Peter Dedecker (DOC 53 3318/003) strekt ertoe de reële — en niet louter geadverteerde — downloadsnelheid te vermelden aangezien het kijken naar de televisie en het gebruik van internet op piekmomenten tussen 6 en 10 uur 's avonds samenvallen. De downloadsnelheid zal sowieso lager liggen. Het BIPT zal erop toezien bij de kabel, maar ook qua ADSL-verbindingen moeten de consumenten weten wat ze mogen verwachten. Men moet het samenvallend gebruik — internet en tv — beschouwen om de reële snelheid te kunnen bepalen.

*Le ministre* soutient l'amendement n° 6. Il reconnaît le problème de la différence entre la vitesse annoncée et la vitesse réelle. Par sa décision du 2 décembre 2012, l'IBPT y a toutefois remédié. C'est une matière très technique mais les règles de comparaison existent. Il a bien été tenu compte de l'utilisation simultanée d'Internet et de la télévision.

L'amendement n° 6 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 19 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'article 19/1 (nouveau), ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

#### Art. 20

*M. Luc Gustin (MR)* demande de quel délai les opérateurs disposent pour mettre en œuvre les obligations imposées par cet article.

L'amendement n° 23 de *M. Geerts et consorts* (DOC 53 3318/003) tend à ne pas obliger l'opérateur, lorsqu'il envoie la facture, à mentionner sur papier les données qui permettent au consommateur de calculer, grâce au simulateur, le tarif le plus avantageux pour lui.

*Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld), présidente*, regrette les caricatures faites par l'auteur de l'amendement n° 16 (voir plus bas) lorsqu'il prétend que l'État est trop paternaliste vis-à-vis du consommateur. La demande d'informations autres que la vitesse est légitime. Le prix peut également varier à la suite d'une ristourne, par exemple. Une fois par an, le consommateur — qui ne possède pas plus de cinq numéros — a le droit de connaître le tarif qui lui est le plus favorable. Les opérateurs ont-ils été consultés? Dans quel délai doivent-ils mettre en œuvre les nouvelles obligations?

L'intervenante, coauteure, commente ensuite les amendements de la majorité.

L'amendement n° 25 de *M. Geerts et consorts* (DOC 53 3318/003) tend à mentionner tous les plans tarifaires susceptibles d'intéresser le client.

L'amendement n° 26 de *M. Geerts et consorts* (DOC 53 3318/003) tend également à mentionner la vitesse de téléchargement et les autres caractéristiques tarifaires et qualitatives susceptibles d'être modifiées en cas de changement de formule tarifaire.

*De minister* steunt amendement nr. 6. Hij erkent het probleem van het verschil tussen de aangekondigde en de werkelijke snelheid. Bij besluit van 2 december 2012 heeft het BIPT dit probleem evenwel opgelost. Dit is een zeer technische aangelegenheid maar de regels voor de vergelijking bestaan. Er is wel degelijk rekening gehouden met het samenvallend gebruik.

Amendement nr. 6 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het nieuwe artikel 19/1 wordt, zoals gewijzigd, aangenomen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

#### Art. 20

*De heer Luc Gustin (MR)* wenst te vernemen binnen welke termijn de operatoren de krachtens dit artikel opgelegde verplichtingen moeten uitvoeren.

*Amendement nr. 23 van de heer Geerts c.s.* (DOC 53 3318/003) strekt ertoe de operator niet te verplichten, bij het toezenden van de factuur, op papier de gegevens mee te delen die de consument in staat moeten stellen op de tariefsimulator het voor hem meest gunstige tarief te berekenen.

*Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld), voorzitter*, betreurt dat de indiener van amendement nr. 16 (zie *infra*) er een karikatuur van maakt wanneer hij beweert dat de overheid de consument teveel zou betuttelen. De vraag naar meer informatie dan alleen de snelheid is terecht. Ook de prijs kan wijzigen ingevolge een korting, bijvoorbeeld. Eén keer per jaar heeft de consument — die niet meer dan vijf nummers heeft — recht op het voor hem meest gunstige tarief. Zijn de operatoren geraadpleegd? Binnen welke termijn moeten zij de nieuwe verplichtingen implementeren?

De spreekster, mede-indienster, licht vervolgens de meerderheidsamendementen toe.

*Amendement nr. 25 van de heer Geerts c.s.* (DOC 53 3318/003) strekt ertoe alle tariefplannen te vermelden die de consument kunnen interesseren.

*Amendement nr. 26 van de heer Geerts c.s.* (DOC 53 3318/003) strekt ertoe ook de downloadsnelheid en andere prijs- en kwaliteitskenmerken te vermelden die bij gewijzigd tarief zouden kunnen wijzigen.

L'amendement n° 27 de M. Geerts et consorts (DOC 53 3318/003) tend à subordonner les obligations de l'IBPT à une consultation préalable des opérateurs ainsi qu'à prévoir un délai de la mise en œuvre.

Le ministre évoque un délai de neuf mois pour la mise en œuvre: les opérateurs auront donc jusqu'à la fin de l'année pour s'en occuper. Il admet également qu'un abonnement comprend trois éléments — la vitesse, le volume et le prix — dont le consommateur doit être informé.

L'amendement n° 23 est adopté par 10 voix et une abstention.

L'amendement n° 25 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 26 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 27 est adopté par 10 voix et une abstention.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

#### Art. 20/1 (nouveau)

L'amendement n° 16 de M. Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) tend à obliger les opérateurs à mettre les données du consommateur à disposition sur leur site internet. Le format utilisé est établi après concertation de l'Institut avec les opérateurs et les organisations de consommateurs. Le consommateur doit être informé, mais pas infantilisé. Il doit rechercher lui-même les informations disponibles. Chaque opérateur utilisera son propre format standardisé. La société civile — des organisations comme Test-Achats, Gezinsbond et l'ACW — peut également jouer un rôle en la matière.

L'amendement n° 16 est rejeté par 9 voix contre 2.

Il n'est dès lors pas inséré de nouvel article.

#### Art. 21

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

Amendement nr. 27 van de heer Geerts c.s. (DOC 53 3318/003) strekt ertoe de verplichtingen van het BIPT afhankelijk te maken van een voorafgaande consultatieronde bij de operatoren en tevens te voorzien in een implementatietermijn.

De minister heeft het over een implementatietermijn van negen maanden, waardoor de operatoren tijd krijgen tot het einde van het jaar. Hij geeft ook toe dat benevens een abonnement drie bestanddelen bevat — snelheid, volume en prijs — die ter kennis van de consument moeten worden gebracht.

Amendement nr. 23 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 25 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 26 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 27 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

#### Art. 20/1 (nieuw)

Amendement nr. 16 van de heer Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) strekt ertoe de operatoren te verplichten de gegevens van de consument op hun website ter beschikking te stellen. Het formaat dat hierbij gehanteerd wordt na overleg van het Instituut met de operatoren en de verbruikersorganisaties bepaald. De consument moet voorgelicht worden maar niet betutteld. Hij moet de beschikbare informatie zelf zoeken. Iedere operator zal een eigen standaardformaat hanteren. Het middenveld — organisaties zoals Test-Aankoop, de Gezinsbond en het ACW — kan hierin ook een rol vervullen.

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Derhalve wordt geen nieuw artikel ingevoegd.

#### Art. 21

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

## Art. 22

*M. Peter Dedecker (N-VA)* répète ce qu'il a déjà déclaré au cours de la discussion générale. Il est insensé que les profils d'utilisateur ne soient établis qu'à partir du volume de téléchargement sans qu'il soit également tenu compte de la vitesse de téléchargement et de la qualité.

Cet article est adopté sans modification par 9 voix contre une et une abstention.

Art. 22/1 (*nouveau*)

*L'amendement n° 24 de M. Geerts et consorts (DOC 53 3318/003)* tend à permettre au consommateur de changer de formule sans frais auprès du même opérateur. Par exemple, la mise à jour d'un *pack triple-play* ne devrait pas entraîner de frais d'installation.

L'amendement n° 24 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Un nouvel article 22/1 est dès lors inséré.

## Art. 23

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 24

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 10 voix et une abstention.

Art. 24/1 (*nouveau*)

*L'amendement n° 5 de M. Deseyn et consorts (DOC 53 3318/002)* tend à prolonger d'un an la portabilité des e-mails, laquelle est portée de six à dix-huit mois.

*Le ministre* marque son accord.

*M. Peter Dedecker (N-VA)* pense savoir qu'une législation européenne est en préparation à ce sujet. Ce délai devrait toutefois être fixé à douze mois. Il est recommandé de s'aligner sur les autres États membres de l'Union européenne.

## Art. 22

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* herhaalt wat hij tijdens de algemene bespreking reeds heeft verklaard. Het is onzinnig de gebruikersprofielen alleen aan te maken op grond van het downloadvolume zonder ook rekening te houden met de downloadsnelheid en de kwaliteit.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Art. 22/1 (*nieuw*)

*Amendement nr. 24 van de heer Geerts c.s. (DOC 53 3318/003)* strekt ertoe de consument geen migratiekost aan te rekenen bij dezelfde operator. Als men bijvoorbeeld een update uitvoert van een *Triple-Play* pakket horen geen installatiekosten te worden aangerekend.

Amendement nr. 24 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Derhalve wordt een nieuw artikel 22/1 ingevoegd.

## Art. 23

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 24

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 24/1 (*nieuw*)

*Amendement nr. 5 van de heer Deseyn c.s. (DOC 53 3318/002)* strekt ertoe de e-mailoverdraagbaarheid met één jaar te verlengen, van zes maanden naar achttien.

*De minister* is het hiermee eens.

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* meent te weten dat er in deze Europese wetgeving wordt voorbereid. De termijn zou evenwel twaalf maand bedragen. Het verdient aanbeveling in lijn te zijn met de andere Europese lidstaten.

*Le ministre* propose de conserver le délai de dix-huit mois dans l'espoir que la législation européenne s'inspirera de la loi belge comme c'est déjà arrivé par le passé. Ce délai sera adapté au besoin. Aujourd'hui, les États membres sont en désaccord à ce sujet dès lors que Mme Nelie Kroes, commissaire européenne, n'a guère tenu compte des avis des États membres. La France y est totalement opposée. La directive européenne n'est donc pas attendue de sitôt.

L'amendement n° 5 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Un nouvel article 24/1 est dès lors inséré.

#### Art. 25

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

#### Art. 26

L'amendement n° 8 de M. Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) tend à ne pas permettre à la Sûreté de l'État et aux services de renseignement d'utiliser les données conservées, qui sont toutefois disponibles à des fins judiciaires.

M. Peter Dedecker (N-VA) renvoie à une critique formulée à raison par le groupe des Verts. Cet article fait peser une menace sur la vie privée. *Big Brother* dispose déjà de moyens suffisants.

*Le ministre* fait observer que ce débat a déjà eu lieu lors de la transposition de la directive européenne relative à la conservation des données. L'avis de l'avocat général près la Cour européenne, devant laquelle la directive relative à la conservation des données est attaquée, ne contredit pas les dispositions adoptées par le législateur belge. L'avis précise explicitement qu'une année suffit amplement. Or, c'est exactement ce que prévoit la loi belge. Il n'est donc absolument pas question de la moindre contradiction.

L'amendement n° 8 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'article est adopté, sans modification, par 9 voix contre une et une abstention.

*De minister* stelt voor de termijn van achttien maanden te behouden in de hoop dat de Europese wetgeving, zoals reeds vroeger is gebeurd, de Belgische wet als voorbeeld gebruikt. Indien nodig, zal deze termijn worden aangepast. Intussen is er onenigheid tussen de lidstaten hieromtrent omdat eurocommissaris Neelie Kroes nauwelijks rekening heeft gehouden met de standpunten van de lidstaten. Frankrijk is faliekant tegen. De Europese richtlijn is dus niet voor morgen.

Amendement nr. 5 aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Derhalve wordt een nieuw artikel 24/1 ingevoegd.

#### Art. 25

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 26

Amendement nr. 8 van de heer Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) strekt ertoe de staatsveiligheid en de inlichtingendiensten niet toe te laten gebruik te maken van de bewaarde gegevens, die voor opsporingsonderzoek wel voorhanden zijn.

*De heer Peter Dedecker* (N-VA) verwijst naar een terechte kritiek van de groene fractie. De privacy staat met dit artikel op de helling. *Big Brother* heeft al middelen genoeg.

*De minister* stelt dat dit debat reeds gevoerd is bij de omzetting van de Europese dataretentierichtlijn. Het advies van de advocaat-generaal bij het Europees Hof, waar de dataretentierichtlijn wordt aangevochten, spreekt niet tegen wat de Belgische wetgever heeft aangenomen. Het advies stelt letterlijk dat één jaar ruim voldoende is. En dat is nu net wat de Belgische wet voorschrijft. Er is dus allerminst sprake van enige contradictie.

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

## Art. 27

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 10 voix et une abstention.

## Art. 28

*M. Peter Dedecker (N-VA)* demande que l'on procède à un vote scindé.

Les points 1 a) et 2 a), b) et c) sont adoptés par 10 voix et une abstention.

Les points 1 b) et c) et 2 d) et e) sont adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 29

*L'amendement n° 9 de M. Peter Dedecker (DOC 53 3318/002)* tend à limiter la portée des mesures provisoires pouvant être prises par la Commission d'éthique, en prévoyant une énumération limitative permettant de bloquer ou de suspendre des numéros, mais de façon encadrée, ainsi que leur délai.

*M. Peter Dedecker (N-VA)* se félicite du renforcement du rôle de la Commission d'éthique pour les télécommunications, parce que les consommateurs sont encore trop nombreux à être victimes de jeux téléphoniques, de services d'horoscope et autres pratiques indécates. La Commission d'éthique peut adopter toutes les mesures provisoires appropriées, mais ces mesures ne sont pas énumérées de manière limitative. Une liberté excessive accordée à la Commission d'éthique entraîne une insécurité juridique pour les exploitants de services honnêtes. Il n'y a pas lieu de définir le fonctionnement du secrétariat dans la loi. Il serait préférable de rédiger un règlement d'ordre intérieur. Les mesures provisoires doivent également être limitées dans le temps.

*Le ministre* indique que la réglementation proposée a été élaborée à la demande de la Commission d'éthique même. La teneur des mesures provisoires — qui ne peuvent jamais se prolonger au-delà d'une décision définitive — n'est pas modifiée.

L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'article est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

## Art. 27

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 28

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* verzoekt om een gesplitste stemming.

Punten 1 a) en 2 a), b) & c) worden aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Punten 1 b) & c) en 2 d) & e) worden aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 29

*Amendement nr. 9 van de heer Peter Dedecker (DOC 53 3318/002)* de voorlopige maatregelen die de Ethische Commissie kan nemen te beperken qua draagwijdte — door het instellen van een limitatieve opsomming, krachtens dewelke nummers kunnen worden geblokkeerd en geschorst, maar omkaderd — en qua termijn.

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* juicht de versterking van de rol van de Ethische Commissie voor de telecommunicatie toe omdat er nog teveel consumenten het slachtoffer zijn van belpelletjes, horoscoopdiensten en andersoortige malafide praktijken. De Ethische Commissie kan alle passende voorlopige maatregelen nemen, maar deze maatregelen zijn niet limitatief opgesomd. Een te grote vrijheid van de Ethische Commissie heeft rechtsonzekerheid tot gevolg voor uitbaters van bonafide diensten. De werking van het secretariaat hoort niet in de wet te worden bepaald. Het zou beter zijn een huishoudelijk reglement op te stellen. De voorlopige maatregelen moeten ook in de tijd worden beperkt.

*De minister* stelt dat de voorliggende regeling is uitgewerkt op verzoek van de Ethische Commissie zelf. De inhoud van de voorlopige maatregelen — die nooit langer van kracht kunnen zijn tot een definitieve uitspraak — worden niet aangepast.

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 30

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 10 voix et une abstention.

## Art. 31

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 9 voix contre une et 2 abstentions.

## Art. 32

*M. Peter Dedecker (N-VA)* fait observer qu'un paragraphe relatif à l'évaluation des coûts sur la base d'une comptabilité en coûts réels figure dans l'annexe au lieu d'être repris dans le texte même de la loi. Il s'agit peut-être en l'occurrence d'une erreur matérielle.

*Le ministre* fait remarquer que la méthode de calcul du coût figurait déjà dans la loi Télécoms. Le projet à l'examen remplace les mots "le Roi, sur proposition de l'Institut" par les mots "l'Institut" (l'IBPT).

Cet article est adopté sans modification par 9 voix contre une et 2 abstentions.

## Article 33 (nouveau)

L'amendement n° 12 de *M. Peter Dedecker* (DOC 53 3318/002) tend à supprimer les titulaires d'une mission particulière.

*M. Peter Dedecker (N-VA)* déclare que leur compétence est *de facto* plus large qu'une mission particulière. Ils participent aux séances du Conseil de l'IBPT, mais sans voix délibérative. Il n'est pas nécessaire qu'ils soient présents à chaque séance du Conseil. À l'expiration du mandat des titulaires d'une mission particulière actuellement en place, ces missions peuvent également être confiées à des experts externes. L'amendement du ministre tendant à pouvoir nommer un ancien membre du Conseil en tant que titulaire d'une mission particulière n'est qu'un subterfuge pour continuer à permettre les nominations politiques.

*Le ministre* renvoie à l'amendement précité, l'amendement n° 22 de *M. Geerts et consorts*, qui implique une modification de l'article 17, § 2, de la loi de 2003 ainsi que l'abrogation de l'article 82, § 3/1, de l'arrêté royal du 11 janvier 2007 portant le statut administratif du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

## Art. 30

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 31

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

## Art. 32

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* merkt op dat een paragraaf aangaande de kostprijberekening volgens de reële-kostenboekhouding in de bijlage is opgenomen in plaats van in de wet zelf. Het gaat hier mogelijk om een materiële vergissing.

*De minister* merkt op dat de methode voor de kostprijberekening reeds in de Telecomwet was opgenomen. Het voorliggend ontwerp vervangt "de Koning, op voorstel van het Instituut" door "het Instituut" (BIPT).

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

## Art. 33 (nieuw)

*Amendement nr. 12 van de heer Peter Dedecker* (DOC 53 3318/002) strekt tot de schrapping van de bijzondere opdrachthouders.

*De heer Peter Dedecker (N-VA)* stelt dat hun bevoegdheid *de facto* verder reikt dan een bijzondere opdracht. Zij nemen deel aan de zittingen van de Raad van het BIPT, zij het zonder stemrecht. Het is niet nodig dat ze aanwezig zijn op iedere zitting van de Raad. Bijzondere opdrachten kunnen, na afloop van het mandaat van de huidige bijzondere opdrachthouders, ook aan externe experts worden toevertrouwd. Het amendement van de minister om als bijzondere opdrachthouder een gewezen lid van de Raad in beschouwing te kunnen geven, is slechts een schijnmanoeuvre om politieke benoemingen alsnog mogelijk te maken.

*De minister* verwijst naar voornoemd amendement, amendement nr. 22 van de heer Geerts c.s., dat een wijziging impliceert artikel 17, § 2 van de wet van 2003 alsook de weglating van artikel 82, § 3/1 van het koninklijk besluit van 11 januari 2007 tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van het Belgisch instituut voor postdiensten en telecommunicatie.



Cet amendement est rejeté par 2 voix contre 9.

Aucun nouvel article n'est dès lors inséré.

#### Article 34 (nouveau)

L'amendement n° 13 de M. Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) règle l'entrée en vigueur au terme du mandat des titulaires d'une mission particulière actuellement en place.

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Aucun nouvel article n'est dès lors inséré.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

**B. Projet de loi portant modification de la loi du 6 juillet 2005 relative à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques ainsi que la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (DOC 53 3319/001)**

#### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE

Ce projet de loi modifie deux lois étroitement liées au projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques. Ce dernier prévoit en effet de nouvelles compétences décisionnelles dans le chef de l'IBPT et il convient dès lors d'adapter ces deux lois.

Ainsi, le projet modifie d'abord la loi du 6 juillet 2005 relative à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques afin de soumettre au contrôle de la Cour d'appel de Bruxelles les décisions du président de la Commission d'éthique ou de son remplaçant, prises conformément à l'article 134/1 de la loi du 13 juin 2005, à l'instar des décisions au fond de la Commission d'éthique.

Dit amendement wordt verworpen met 2 tegen 9 stemmen.

Derhalve wordt geen nieuw artikel ingevoegd.

#### Art. 34 (nieuw)

Amendement nr. 13 van de heer Peter Dedecker (DOC 53 3318/002) regelt de inwerkingtreding na afloop van het mandaat van de huidige bijzondere opdrachthouders.

Dit amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Derhalve wordt geen nieuw artikel ingevoegd.

\*  
\* \*

Het geheel van het wetsontwerp wordt, zoals gewijzigd, aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

**B. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 juli 2005 betreffende sommige juridische bepalingen inzake elektronische communicatie, alsook de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector (DOC 53 3319/001)**

#### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER

Dit wetsontwerp wijzigt twee wetgevingen die nauw verbonden zijn met het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie. Dit laatste voorziet immers in nieuwe beslissingsbevoegdheden voor het BIPT en beide dienen te worden aangepast.

Aldus wijzigt het ontwerp allereerst de wet van 6 juli 2005 betreffende sommige juridische bepalingen inzake elektronische communicatie om de beslissingen van de voorzitter van de Ethische Commissie of van zijn vervanger, die genomen zijn overeenkomstig artikel 134/1 van de wet van 13 juni 2005 te onderwerpen aan de controle van het hof van beroep van Brussel, naar het voorbeeld van de beslissingen ten gronde van de Ethische Commissie.

Ensuite, le projet modifie la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges.

Afin d'éviter des décisions contradictoires entre l'IBPT et l'Autorité belge de la concurrence, la requête auprès de l'IBPT crée ainsi dans le chef de toutes les parties requérantes une présomption irréfragable de renonciation à confier le règlement du litige à l'Autorité belge de la concurrence.

## II. — VOTES

L'ensemble des articles et du projet de loi ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés, sans modification, par 12 voix et une abstention.

*Le rapporteur,*

Roel DESEYN

*La présidente,*

Sabien LAHAYE-BATTHEU

Mesures d'exécution:

- En vertu de l'article 105 de la Constitution:
- En vertu de l'article 108 de la Constitution:

Vervolgens wijzigt het ontwerp de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector.

Om tegenstrijdige beslissingen tussen het BIPT en de Belgische Mededingingsautoriteit te vermijden, creëert het verzoekschrift bij het BIPT aldus voor alle verzoekende partijen een onweerlegbaar vermoeden van verzaking om de beslechting toe te vertrouwen aan de Belgische Mededingingsautoriteit.

## II. — STEMMINGEN

Alle artikelen alsook het gehele wetsontwerp worden zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

*De rapporteur,*

Roel DESEYN

*De voorzitter,*

Sabien LAHAYE-BATTHEU

Uitvoeringsmaatregelen:

- Krachtens artikel 105 van de Grondwet:
- Krachtens artikel 108 van de Grondwet: